

Porównanie tłumaczeń I Jana 2:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Każdy — odrzucający — Syna także nie — Ojca ma. — Wyznający — Syna i — Ojca ma.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Każdy wypierający się Syna ani Ojca ma wyznający Syna i Ojca ma
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy, kto przeczy Synowi, nie ma i Ojca;* kto przyznaje się do Syna, ma i Ojca.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Każdy wypierający się Syna, ani Ojca (nie) ma. Uznający Syna i Ojca ma.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Każdy wypierający się Syna ani Ojca ma wyznający Syna i Ojca ma

¹⁾ <x>500 5:23</x>; <x>500 15:23</x>

²⁾ <x>500 8:19</x>; <x>500 12:44-45</x>; <x>500 14:7</x>; <x>690 4:15</x>; <x>690 5:1</x>